

MAL 32090xTF

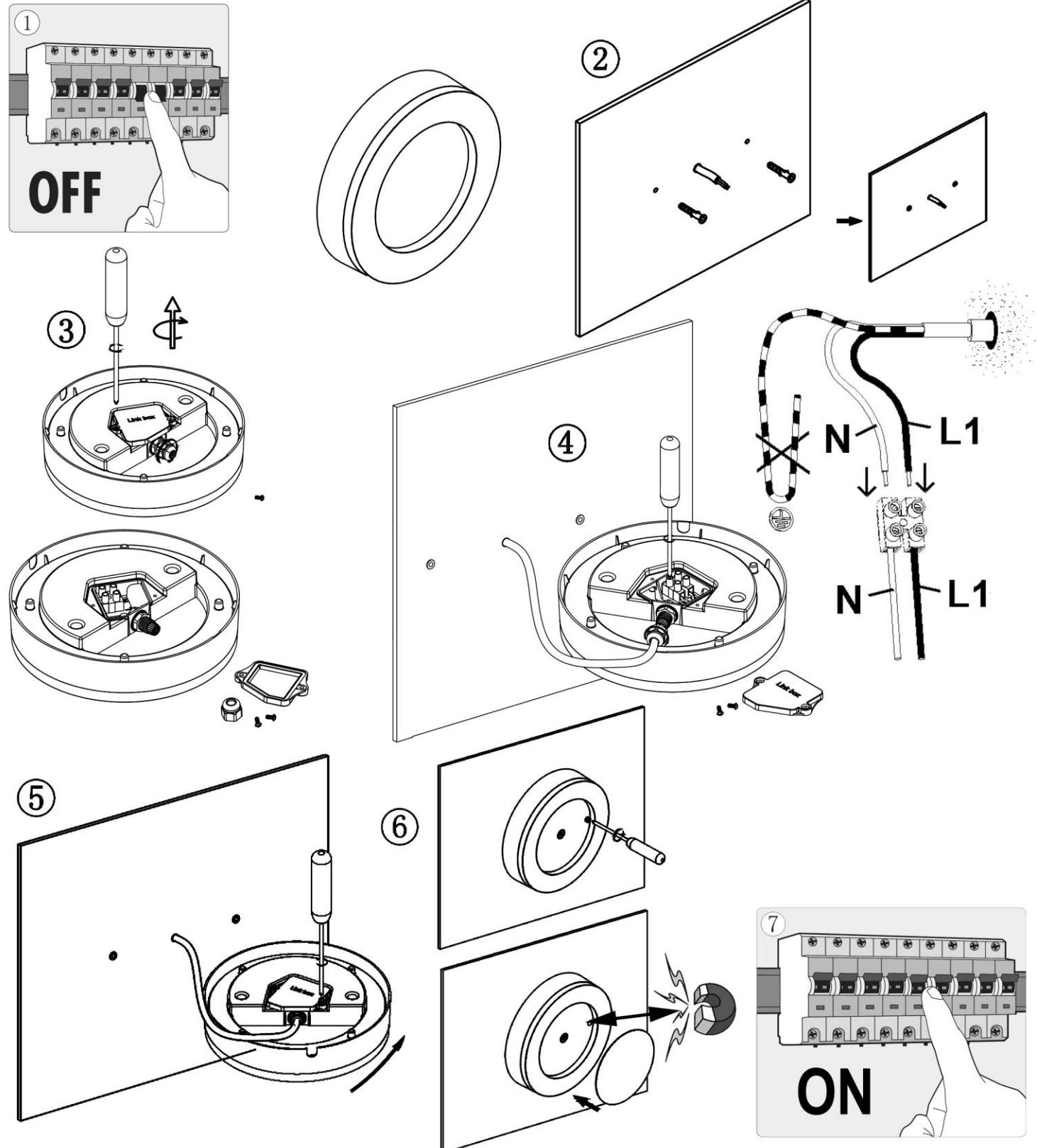
① Montageanleitung
② Instrukciones de montaje
③ Asennusohje
④ Návod na použitie
⑤ Instruções de montagem

⑥ Mounting instructions
⑦ Montageanleitung
⑧ Monteringsinstruktion
⑨ Montageaanwijzing
⑩ Instrukcja montażu
⑪ Szerelési utasítás
⑫ Ръководство за монтаж

⑬ Instruction de montage
⑭ Monteringsinstruktion
⑮ Instrukcja montażu
⑯ Szerelési utasítás
⑰ Istruzioni di montaggio
⑱ Montasjeveiledning
⑲ ávod k montáži
⑳ Instrucționile de montaj
㉑ Συναρμολογησης



TELEFUNKEN



Verehrter Kunde. Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637)** Briloner Leuchten / Im Kissen 2 / 59929 Brilon

Revision 02_11/2021

① Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.
2. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
4. **⚠ Vorsicht!** Gefahr des elektrischen Schlags. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
5. **⚠ Achtung!** Vor Beginn der Montage oder Demontage die Netzeitung spannungsfrei schalten. FI-Schutzschalter oder Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Vorhandene Schalter auf "AUS".
6. **⚠ Achtung!** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
7. Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
8. **☒** Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
9. Schutzklasse II **□**. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
10. Schutzklasse II. Beim Anschließen ist darauf zu achten, dass die bauseits vorhandenen Zuleitungen bis in den Anschlussbereich hinein doppelt oder verstärkt isoliert ausgeführt sein müssen.
11. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter **⊕** = Schutzleiter.
12. Abdeck- und Endkappen für Netzzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
13. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
14. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
15. **⚠ Achtung!** Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
16. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP44" und ist für den Einsatz im Außenbereich von privaten Haushalten zugelassen. IP - Schutzgrad gilt nur für Wandmontage.
17. **☒** Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
18. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“, bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015.
19. Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
20. **⚠** Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen.

② Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
2. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
4. **⚠ Caution!** Risk of electric shock. Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
5. **⚠ Caution!** Disconnect the mains cable from the power supply before assembling or disassembling. Switch off the earth leakage circuit breaker/automatic circuit breaker or unscrew the fuse. Turn the switches to "OFF".
6. **⚠ Caution!** Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
7. When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
8. **☒** The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
9. Safety class II **□**. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
10. Safety class II. Take note that when switching on that the building site supply lines available have double or reinforced insulation up to the terminal connection area.
11. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor **⊕** = Earthed conductor.
12. Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
13. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
14. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
15. **⚠ Attention!** During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
16. The lights have a protection class rating of "IP44" and are approved for use in the exterior areas of private households. IP degree of protection applies for wall mounting only.
17. **☒** The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
18. This product contains a light source of energy efficiency class „F“, based on the EU regulation 2019/2015.
19. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
20. **⚠** This article is not suitable for use with dimmable electric circuits.

④ Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

1. Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d'installation électronique en vigueur.
2. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
3. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l'eau ou avec d'autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
4. **⚠️** Attention ! Risque de choc électrique. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
5. **⚠️** Attention ! Débrancher la ligne d'alimentation avant le début du montage ou du démontage. Débrancher le disjoncteur FI ou le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Commutateur présent sur « OFF ».
6. **⚠️** Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l'endroit du forage.
7. Lors de l'installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
8. **☒** Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point.
9. Catégorie de protection II **□**. La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
10. Catégorie de protection II. Veuillez, lors du raccordement, à ce que les conduites de raccordement présentes soient doublement isolées et renforcées jusque dans la zone de raccordement.
11. Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre **⊕** = Câble de protection terre.
12. Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
13. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
14. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
15. **⚠️** Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
16. Le luminaire possède le degré de protection "IP44" et est homologué pour une utilisation dans la partie extérieure de domiciles privés. Le degré de protection d'IP s'applique pour le support de mur seulement.
17. **☒** The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
18. Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique „F“, telle que définie dans le règlement UE 2019/2015.
19. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
20. **☒** Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation.

① Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
2. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
3. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di peluches.
4. **⚠️** Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Prima di collegare alla rete, controllare l'intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
5. **⚠️** Attenzione! Collegare l'alimentazione prima di iniziare il montaggio o lo smontaggio. Spegnere l'interruttore FI o l'interruttore automatico oppure rimuovere il fusibile. Gli interruttori presenti su "OFF".
6. **⚠️** Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell'area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
7. Durante il montaggio fare attenzione all'idoneità del materiale di fissaggio al sottosuolo e alla solidità di quest'ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un'applicazione scorretta dell'articolo al sottosuolo corrispondente.
8. **☒** Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedicato al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
9. Classe di sicurezza II **□**. Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
10. Classe di sicurezza II. Durante il collegamento è necessario assicurarsi che i circuiti elettrici presenti di fabbrica siano stati inseriti isolati, in modo doppio o rafforzato, nell'area di collegamento.
11. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro **⊕** = Terra
12. E' indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
13. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
14. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
15. **⚠️** Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
16. La lampada dispone di un grado di protezione "IP44" ed è pensata per esterni e per l'uso privato. Il grado di protezione IP vale solo per montaggi sulla parete.
17. **☒** La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa avrà raggiunto il termine del suo ciclo vitale, va sostituita l'intera lampada.
18. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „F“, in base al regolamento UE 2019/2015.
19. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
20. **☒** Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili.

⑤ Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
2. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
3. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
4. **⚠️** ¡Cuidado! Riesgo de descarga eléctrica. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
5. **⚠️** ¡Atención! Desconecte el cable de red de la fuente de alimentación antes de comenzar el montaje o desmontaje. Desconecte el interruptor diferencial o el fusible automático o desenrosque el fusible. Interruptores en posición "OFF".
6. **⚠️** ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
7. Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
8. **☒** El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechar con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración municipal donde se encuentra una oficina de registro.
9. Clase de protección II **□**. Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
10. Clase de protección II. Al realizar la conexión, debe asegurarse de que el cableado suministrado de obra esté doblemente aislado o reforzado hasta la zona de conexión.
11. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro **⊕** = conductor de protección.
12. Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
13. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
14. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
15. **⚠️** ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
16. La lámpara posee el grado de protección "IP44" y está autorizada para uso doméstico en el exterior. El grado de protección IP es válido solamente para montajes en paredes.
17. **☒** La fuente de iluminación de la lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de iluminación llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse toda la lámpara.
18. Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética „F“ conforme al reglamento UE 2019/2015.
19. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
20. **☒** Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables.

⑥ Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idrætsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
2. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
3. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, frugtfri klud til rengøring.
4. **⚠️** Forsigtigt! Fare for elektrisk stød. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
5. **⚠️** OBS! Fjern strømforsyningen inden monteringen eller demonteringen påbegyndes. Sluk for fejlstrømsafbryderen eller den automatiske afbryder, eller drej sikringen ud. Kontakten stilles på "OFF".
6. **⚠️** OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbøres eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
7. I forbindelse med montagen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
8. **☒** Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
9. Beskyttelseskasse II **□**. Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
10. Beskyttelseskasse II. Ved tilslutning er det vigtigt at være opmærksom på, at tilslutningsledningerne skal være dobbelt eller ekstra isoleret frem til tilslutningsområdet.
11. Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder **⊕** = jordledning.
12. Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
13. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
14. Giv øje på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
15. **⚠️** Lygterns dele kan ved brug opnå en temperatur på op til > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
16. Lampen har kapslingsklasse "IP44" og er tilladt til anvendelse udendørs i private husholdninger. IP - beskyttelsesgraden gælder kun ved montering på væggen.
17. **☒** Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes. Når lyskilden har opnået dens levetids slutning, så skal hele lampen erstattes.
18. Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen „F“, baseret på EU-forordningen 2019/2015.
19. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
20. **☒** Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse.

SE Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

1. Lyktorna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinställningar.
2. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningen används på ett icke fackmässigt sätt.
3. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. På grund av elsäkerheten får denna produkt inte rengöras med vatten eller andra vätskor. Använd endast en torr, luddfri duk för rengöring.
4. **⚠️ Se upp!** Risk för elektrisk stöt. Kontrollera den kompletta lampan med avseende på eventuella skador före varje anslutning till elnätet. Använd aldrig lampan om du upptäcker skador.
5. **⚠️ OBS!** Innan monteringen eller demonteringen påbörjas måste kraftledningen kopplas spänningsfri. Stäng av FI-brytare eller dvärgbrytare respektive skruva ut säkringen. Befintliga omkopplare på "OFF".
6. **⚠️ OBS!** Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
7. Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
8. **☒** Symbolen med den överstreckade siffran på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinnas. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
9. Skyddsklass II **□**. Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare.
10. Skyddsklass II. Vid anslutning måste man se till att de inkommande ledningarna som redan finns är av dubbelt eller förstärkt utförande ända in i anslutningsområdet.
11. Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare **⊕** = Skyddsledare
12. Täck- och ändkåpa för ledande delar för nätspänning måste principiellt monteras.
13. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
14. Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
15. **⚠️ Varning!** Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften.
16. Lampan är försedd med skyddsgraden "IP44" och är avsedd för användning utomhus i privata hushåll. IP-skyddsklass gäller endast för väggmontage.
17. **☒** Ljuskällan i denna lampa är inte utbytbar. När ljuskällan nått slutet på sin livslängd, måste hela lampan bytas ut.
18. Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklassen „F“, baserad på EU-förordningen 2019/2015.
19. Färgavikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdiodes färg och lysstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
20. **☒** Denna artikel är inte lämplig att användas i dimbara strömkretsar.

NL Sikkerhetsmerknader / Venligst les denne informasjonen meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Lampe må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
2. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
3. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Av elektriske sikkerhetsgrunner får ikke dette produktet rengjøres med vann eller andre væsker. Bruk kun en tørr klut som ikke løer når du rengjør produktet.
4. **⚠️ Advars! Fare for elektrisk slag.** Kontroller den komplette lampen på mulige skader før den kobles til strømnettet. Bruk aldri lampen dersom den er skadet.
5. **⚠️ Advars!** Før montering eller demontering må nettledningen være spenningsfri. FI-beskyttelesbryter eller automatsikring skal sjaltes av hhv. sikring skal skrus ut. Brytere skal settes på "OFF".
6. **⚠️ Advars!** Før du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
7. Ved montering må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskriver produsenten seg alt ansvar.
8. **☒** Symbolet med en gjennomstrøket sørpebbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Venligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
9. Vernekasse II **□**. Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning.
10. Vernekasse II. Ved tilkobling må man passe på at de tilhørende tilkoblingene er dobbelt eller forsterket isolert helt fram til koblingsområdet.
11. Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning **⊕** = jordledning.
12. Prinsipielt skal det monteres dekk- og endehetter til ledende deler som fører nettpenning.
13. Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
14. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
15. **⚠️ Obs!** Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60°C. Disse må derfor ikke berøres mens de er i bruk.
16. Lampen er i beskyttelsesklassen "IP44" og er ment for bruk av private husholdninger utendørs IP – beskyttelsesgrad gjelder kun for veggmontering.
17. **☒** Lyskilden i denne lykta kan ikke byttes ut. Når lyskilden er oppbrukt må hele lykta byttes ut.
18. Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse „F“ i henhold til EU-retningslinjen 2019/2015.
19. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
20. **☒** Denne artikkelen er ikke egnet for drift i strømkretser som kan dimmes.

FI Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönnoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

1. Vain valtuutetut ammattihenkilöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan.
2. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
3. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Sähköturvallisuusyistä tuotetta ei saa puhdistaa vedellä tai muilla nesteillä. Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukatonta liinaa.
4. **⚠️ Varo!** Sähköiskun vaara. Tarkista koko valaisin vaurioiden varalta aina ennen sähköverkkoon kytkemistä. Älä käytä valaisinta, jos havaitset siinä vaurioita.
5. **⚠️ Huomio!** Kytke verkkokohto jännitteettömäksi ennen asennusta tai purkamista. Kytke vikavirtasuojaikytkin tai automaattisulake pois päältä tai poista sulake. Aseta kytkin "OFF"-asentoon.
6. **⚠️ Huomio!** Varmista ennen reikien poraamista, että porauskohdassa ei ole kaasu-, vesi- tai sähkökohtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.
7. Kiinnitä huomiota kokoonpanon aikana, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä valittuun pintaan.
8. **☒** Yliivatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tästä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttökänsä lopputuu sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierätyksen kerälypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
9. Suojaluokka II **□**. Tällä valaisimella on erikoisristys, valaisinta ei saa liittää maadoitusjohtimeen.
10. Suojaluokka II. Liittäässä tulee huomioida, että asennuspaikan syöttöjohtojen täytyy olla kaksinkertaisesti tai vahvistetusti eristettyjä liitosalueelle asti.
11. Liittimiin nimet: L = vaihe N = nollajohdin **⊕** = maadoitusjohdin.
12. Verkkojännitettä johtavien osien peite- ja päätelevyt tulee aina asentaa.
13. Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
14. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioudu asennuksessa.
15. **⚠️ Huomio!** Lampun osien ja valaistusvälineiden käytölämpötila saattaa nousta >60°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
16. Valaisimeen on merkitty suojausluokka "IP44" ja sitä saa käyttää ulkotiloissa yksityistalouksissa. IP-suojatyyppi päätee vain seinälle asennukseen.
17. **☒** Valaisimen valonlähdet ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähdet on tullut elinkaarena päähän, koko valaisin täytyy korvata uudella.
18. Tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on „F“ EU-asetuksen 2019/2015 mukaan.
19. LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöästä.
20. **☒** Tämä artikkeli ei sovellu käytettäväksi himmennettävissä virtapiireissä.

NL Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
2. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
3. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Vanwege de elektrische veiligheid mag dit product niet met water of andere vloeistoffen worden schoongemaakt. Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge, pluisvrije doek.
4. **⚠️ Pas op!** Kans op een elektrische schok! Controleer voordat de lamp wordt aangesloten op het stroomnet of er geen beschadigingen zijn. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.
5. **⚠️ Let op!** Schakel voor de montage of demontage de stroom voor de betreffende groep uit. Aardlekschakelaar of zekeringautomaat uitschakelen resp. de zekering er uitdraaien. Aanwezige schakelaar op "UIT".
6. **⚠️ Let op!** Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
7. Tijdens de montage dient u erop te letten, dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
8. **☒** Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
9. Beschermkasse II **□**. Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten.
10. Beschermkasse II. Bij het aansluiten moet u erop letten, dat de ter plaatse beschikbare kabels tot in het aansluitbereik dubbel of versterkt geïsoleerd moeten zijn.
11. Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider **⊕** = Beschermleider.
12. Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principeel worden gemonteerd.
13. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
14. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
15. **⚠️ Opgelet!** Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
16. De lamp heeft beschermingsklasse "IP44" en is toegestaan voor het gebruik buitenhuis bij privéhuishoudens. IP – beschermgraad geldt alleen voor wandmontage.
17. **☒** De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.
18. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklaasse „F“, gerelateerd aan de EU-verordening 2019/2015.
19. Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
20. **☒** Dit artikel is niet geschikt voor het gebruik in dimbare stroomcircuits.

PL Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjalisi z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
3. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne produktu nie wolno czycić wodą ani innymi płynami. Do czyszczenia należy używać tylko suchej, niestrzepiącej się ścieżki.
4. **⚠ Ostrożnie!** Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy sprawdzić kompletną lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie należy używać lampy w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń.
5. **⚠ Uwaga!** Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu przewód sieciowy odłączyć od zasilania. Wyłączyć włącznik różnicowoprądowy lub instalacyjny, wykręcić bezpiecznik. Dostępne przełączniki na "OFF".
6. **⚠ Uwaga!** Przed wywierceniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
7. Zwrócić na to uwagę podczas montażu, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio nośny. Za nieodpowiednie połączenie artykułu z danym podłożem producent ze swojej strony nie może przejąć odpowiedzialności.
8. **☒** Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użycowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
9. Klasa ochrony II **□**. Ta lampa jest bardziej izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym.
10. Klasa ochrony II. Podczas podłączania należy upewnić się, że przewody zasilające dostarczone przez klienta są podwójnie wzmacnione wewnętrz lub posiadają wzmacnioną izolację w obszarze połączenia.
11. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny, **⊕** = przewód ochronny.
12. Należy zamontować pokrywy na elementy będące pod napięciem.
13. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
14. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
15. **⚠ Uwaga!** Elementy konstrukcji oprawy oświetlenowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
16. Lampa posiada stopień ochrony "IP44" i jest dopuszczona do zastosowania na zewnątrz prywatnych domów. Klasa ochrony IP odnosi się tylko do montażu ścianie.
17. **☒** Nie można wymienić źródła światła w tej lampie. Jeśli źródło światła osiągnie swoją żywotność, to należy wymienić całą lampa.
18. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej „F“, zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2015.
19. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
20. **⚠** Artykuł ten nie jest przeznaczony do pracy ze ścinanymi obwodami prądu.

CZ Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovávejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
2. Výrobce neodpovídá za zranení či škody, které vzniknou důsledkem neodborného používání svítidel.
3. Udržba svítidel je omezena jen na povrchy. Z důvodu elektrické bezpečnosti nesmíte tento výrobek čistit vodou nebo jinými kapalinami. Používejte k čištění pouze suchou utěrkou, která nepouští vlákná.
4. **⚠ Opatrně!** Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Před každým připojením k síti elektrického proudu zkontrolujte kompletní svítidlo, zda není případně poškozené. Svítidlo nikdy nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.
5. **⚠ Pozor!** Před montáží nebo demontáží odpojte přívodní kabel od napětí. Vypněte proudový chránič FI, automatické pojistky nebo vyšroubujte pojistku. Vypínáče přepněte do polohy „OFF“.
6. **⚠ Pozor!** Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
7. Při montáži dbejte na použití vhodného připevňovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neruší za škody způsobené neodborným připevňením artiklu na použitý podklad.
8. **☒** Symbol přeskruťné nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy.
9. Třída ochrany II **□**. Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič.
10. Třída ochrany II. Při napojení je třeba dbát na to, aby byly zabudované přívody až do oblasti napojení dvojitě nebo zesíleně izolovány.
11. Oznámení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič **⊕** = ochranný vodič.
12. Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky.
13. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
14. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
15. **⚠ Pozor!** Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
16. Světlo má stupeň ochrany "IP44" a je určen jen pro privátní použití venku. Krytí IP platí pouze pro montáž na stěnu.
17. **☒** Osvětlovací prostředek tohoto světla nelze vyměnit. Po výpadku osvětlovacího prostředku se musí celé světlo vyměnit.
18. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti „F“ v souladu s nařízením EU 2019/2015.
19. Odchylky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
20. **⚠** Tento artikel je vhodný k provozu v tlumitelných proudových obvodech.

SK Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky.

Uchovávejte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

1. Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinstalačných predpisov.
2. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
3. Udržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nesmie čistiť vodou alebo inými tekutinami. Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
4. **⚠ Pozor!** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Pred každým pripojením k elektrickej sieti skontrolujte celé svietidlo ohľadom prípadných poškodení. Nikdy nepoužívajte svietidlo, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.
5. **⚠ Upozornenie!** Pred začatím montáže alebo demontáže odpojte sieťové vedenie od napájacieho zdroja. Vypnite FI prúdový istič alebo automatický istič resp. vytorte poistku. Prítomný spínač na "OFF".
6. **⚠ Upozornenie!** Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenavárite alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
7. Pri montáži dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daný podklad, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neruší za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
8. **☒** Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
9. Trieda ochrany II **□**. Toto svietidlo má zvláštnu izoláciu a nesmí byť pripojené na ochranný vodič.
10. Trieda ochrany II. Pri zapojení je potrebné dbať na to, že existujúce prívodové vedenia musia byť až po oblasti pripojenia dvojito alebo zosilnené izolované.
11. Označenie pripojovacích svorek: L = fáza N = neutrálny vodič **⊕** = ochranný vodič.
12. Na súčasti pod sieťovým napätiom musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky.
13. Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
14. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
15. **⚠ Pozor!** Časti svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
16. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany "IP44" a môže sa používať v exteriéri súkromných domácností. Krytie IP platí len pre montáž na stenu.
17. **☒** Svetelný zdroj svietidla nie je možné vymeniť. Keď je svetelný zdroj na konci svojej životnosti, je potrebné nahradíť celé svietidlo.
18. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“ na základe nariadenia EÚ 2019/2015.
19. Rôzne šarže LED diód môžu vyzkakovávať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
20. **⚠** Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v stmievateľných prúdových obvodoch.

SK Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblaščeni strokovnjaki.
2. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
3. Nega svetil je omejena na površine. Zaradi električne varnosti tega izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
4. **⚠ Previdno!** Nevarnost udara električnega toka. Pred vsakim priklopom na omrežje preverite celotno svetilko glede morebitnih poškodb. Svetilke ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe.
5. **⚠ Pozor!** Pred začetkom montaže ali demontaže prekinite napetost omrežne napeljave. Izklopite zaščitno stikalo FID ali inštalacijski odklopnik oziroma odvijte varovalko. Obstojča stikala na »OFF«.
6. **⚠ Pozor!** Preden začnete vrtati odprtine za pritrilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
7. Pri pritrdirtvu na to, da bo pritrilni material primeren za podlagu in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrdiritev izdelka na podlagu proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
8. **☒** Symbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanjamajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
9. Varnostni razred II **□**. To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodnik.
10. Varnostni razred II. Pri priklopu morate paziti, da bo obstoječa napeljava na mestu postavite do območja priključitve dvojno ali močneje izolirana.
11. Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = nevtralni prevodnik **⊕** = zaščitni prevodnik.
12. Zaščitni in končni pokrov za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani.
13. Svetila se ne sme nomitrati na vlažno ali prevodno podlagu.
14. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
15. **⚠ Pozor!** Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
16. Svetilka ima zaščitno stopnjo "IP44" in je predvidena za osebno uporabo na prostem. IP – Zaščitna stopnja velja le za stensko montažo.
17. **☒** Vira svetlobe te svetilke ni mogoče zamenjati. Če je vir svetlobe dosegel konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.
18. Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijske učinkovitosti „F“ skladno z Uredbo EU 2019/2015.
19. Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminja s starostjo naprave.
20. **⚠** Ta izdelek ni primeren za obratovanje v tokokrogih z možnostjo zatemnitve.

Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A világító berendezés felszerelését csak szakképzett személy végezheti a érvényes villanszerelési előírások szerint.
2. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
3. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Az elektromos biztonság miatt ezt a terméket nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani. A tisztításhoz csak száraz, szószmentes kendőt használjon.
4. **Vigyázat!** Áramütés veszélye! A hálózatra való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a lámpa egyik részén sincsenek sérülések. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést vélne felfedezni.
5. **Figyelem!** A felszerelés vagy leszerelés megkezdése előtt válassza le a tápvezetéket az áramforrásról. Kapcsolja ki az FI védőkapcsolót vagy az automatikus megszakítót, vagy vegye ki a biztosítót. A meglévő kapcsolók „OFF”-re állítva.
6. **Figyelem!** A rögzítő-lyukak fúrása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fúrás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfűrni, vagy megsérteni.
7. Ezt az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
8. A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktrárol azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy áttevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
9. II érintésvédelmi osztály Ez a világítótest külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni.
10. II érintésvédelmi osztály II. Csatlakoztatáskor ügyeljen rá, hogy a meglévő, gyári vezetékek és a csatlakozások duplán vagy megerősítve legyenek szigetelve.
11. A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla = Föld.
12. A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni.
13. Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
14. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
15. **Figyelem!** A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
16. A lámpa „IP44“ védelmi fokozattal rendelkezik és magánháztartásokban történő kültéri használatra is alkalmas. IP védeeltségi fokozat csak falra szerelésre érvényes.
17. A lámpaizzó nem cserélhető. Élettartama végén a teljes lámpát ki kell cserélni.
18. Ez a termék a „F“ energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében.
19. Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
20. A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörökben nem használható.

Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grija aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalațiile electrice.
2. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
3. Îngrăjirea corpuriilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Din motive de siguranță electrică, acest produs nu poate fi curătat cu apă sau cu alte lichide. Utilizați pentru curățare doar o lavetă uscată, fără scame.
4. **Precauție!** Pericol de soc electric. Verificați complet lampa, înainte de fiecare conexiune la rețea, dacă prezintă eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată lampa, dacă ați identificat deteriorări.
5. **Atenție!** Înainte de începerea montajului sau demontajului, opriți alimentarea electrică a cablului. Deconectați întrerupătorul automat de curent diferențial rezidual sau disjunctorul automat respectiv, rotiți în afară siguranța. Întrerupătorul existent pe „OFF”.
6. **Atenție!** Înainte de a realiza găurile pentru fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurile, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
7. Acordați atenție acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundație și că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundația respectivă.
8. Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclierii unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comună, în cărei zonă de competență domiciliatii.
9. Clasa de protecție II Această lămpă este izolată în mod special și este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ.
10. Clasa de protecție II. La racordare trebuie să se asigure că, cablurile de alimentare existente, din fabrică, trebuie să fie prevăzute cu o izolație dublă sau întărită până în interiorul zonei de racordare.
11. Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N = Nul = Cablul de legare la pământ.
12. Capacete de acoperire și capacete de capăt pentru componente de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate.
13. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conduceator de curent electric.
14. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
15. **Atenție!** Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
16. Lampa are gradul de protecție „IP44“ și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private. Gradul de securitate IP este valabil doar pentru montarea pe perete.
17. Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul perioadei sale de viață, trebuie înlocuită toată lampa.
18. Acest produs conține o sursă de lumină, cu clasa de eficiență „F“, în baza Directivei UE 2019/2015.
19. Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
20. Acest produs nu este adecvat pentru funcționare în circuite electrice cu intensitate reglabilă.

Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
2. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
3. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Por razões de segurança elétrica, este produto não deve ser limpo com água ou outros líquidos. Para a limpeza, utilizar apenas um pano seco e que não largue pelos.
4. **Cuidado!** Perigo de choque elétrico. Antes de cada ligação à rede, verificar o candeeiro completo quanto a possíveis danos. Nunca utilize o candeeiro se notar qualquer dano.
5. **Atenção!** Desligar o cabo de rede da fonte de alimentação antes de iniciar a montagem ou desmontagem. Desligar o disjuntor de terra ou o disjuntor automático ou desapertar o fusível. Interruptores existentes em **“OFF”**.
6. **Atenção!** Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
7. Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
8. O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
9. Artigo de protecção II Este candeeiro tem uma proteção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção.
10. Artigo de protecção II. Ao conectar ter em atenção, que os cabos de alimentação existentes no local devem apresentar um isolamento duplo ou reforçado até dentro da área de ligação.
11. Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro = condutor de protecção.
12. As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
13. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
14. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
15. **Atenção!** As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
16. O candeeiro tem a classe de proteção **“IP44”** e está autorizado para a utilização no exterior de residências domésticas privadas. Nível de protecção IP só é válido para aplicação na parede.
17. A fonte de luz deste lâmpada não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atingir o seu fim da vida, toda a lâmpada deve ser substituída.
18. Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética „F“, em conformidade com o regulamento da UE 2019/2015.
19. São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
20. Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz.

Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация, преди да започнете с инсталациането или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

1. Крупките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби.
2. Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
3. Да се почистват само повърхностите на лампите. От съображения за електрическа безопасност този продукт не бива да се почиства с вода или други течности. За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
4. **Внимание!** Опасност от токов удар. Преди всяко включване към захранването проверявайте цялото осветително тяло за повреди. Никога не използвайте осветителното тяло, ако установите повреди.
5. **Внимание!** Преди начало на монтажа или демонтажа изключете захранващия кабел от мрежата. Изключете FI защитния прекъсвач или автоматичната прекъсвач или развийте предпазителя. Поставете съществуващите превключватели в положение **“OFF”**.
6. **Внимание!** Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
7. Обърнете внимание на това по време на монтажа съблудавайте скрепителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товароносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
8. Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
9. Защитен клас II Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свързва със защищен проводник.
10. Защитен клас II. При свързването се уверете, че съществуващите при клиента захранващи кабели са двойни до вътрешността на зоната на свързване или са с подсилена изолация.
11. Означение на свързващите клеми: L = фаза N = неутрален проводник = защищен проводник.
12. Покриващите и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани.
13. Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
14. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
15. **Внимание!** По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
16. Осветителното тяло притежава степен на защита **“IP44”** и е предназначено за използване на открито в частни домакинства. Степента на защитеност IP важи само при монтиране на стена.
17. Лампата на това осветително тяло не може да се подменя. Ако лампата е достигнала края на експлоатационния си срок, цялото осветително тяло следва да се подменя.
18. Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност „F“ в съответствие с Регламента на EC 2019/2015.
19. Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партиди. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
20. Този артикул не е подходящ за експлоатация в електрически вериги с димиране.

㊂ Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

1. Η εγκατάσταση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
2. Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
3. Η περιπόιηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται το παρόν προϊόν με νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του αποκλειστικά και μόνον ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
4. **⚠ Προσοχή!** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πριν από κάθε σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος, ελέγχετε όλο το φωτιστικό για τυχόν βλάβες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό, εάν διαπιστώσετε βλάβες.
5. **⚠ Προσοχή!** Πριν την έναρξη της εγκατάστασης ή απεγκατάστασης κατεβάστε τον γενικό διακόπτη τάσης. Απενεργοποιήστε τον αυτόματο διακόπτη διαρροής ή τον αυτόματο μηχανισμό ασφαλείας, ή ξεβιδώστε την ασφάλεια. Θέστε τους υπάρχοντες διακόπτες στη θέση «OFF».
6. **⚠ Προσοχή!** Βεβαιωθείτε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρηθούν ή να υποστούν ζημιά.
7. Δώστε προσοχή σε αυτό κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να προσέξετε να είναι το υλικό στερέωσης κατάλληλο για το υπόστρωμα και το τελευταίο να έχει την ανάλογη φέρουσα ικανότητα. Για λανθασμένη σύνδεση του προϊόντος με το εκάστοτε υπόστρωμα ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
8. **☒** Το συμβόλο του διεγραμμενού καδου απορριμμάτων στο προϊόν η στην συσκευασία σημαίνει, ότι αυτό το προϊόν απαγορεύεται να πεταχθεί στα οικιακα απορριμμάτα. Αντι αυτου πρέπει το προϊόν μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιφέρεται σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικον και ηλεκτρονικον συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλουμε πληροφοριθείτε για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη διοικηση.
9. Κατηγορία προστασίας II **□**. Αυτή η λυχνία έχει ιδιαίτερη μόνωση και δεν πρέπει να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό.
10. Κατηγορία προστασίας II. Κατά τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι οι γραμμές παροχής που παρέχονται επι τόπου έχουν διπλή ή ενισχυμένη μόνωση έως την περιοχή σύνδεσης.
11. Χαρακτηρισμός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός **⊕** = προστατευτικός αγωγός.
12. Οι καλύπτρες των αγωγών για τα μέρη διέλευσης της τάσης πρέπει οπωδήποτε να τοποθετηθούν.
13. Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγώγιμο υπόστρωμα.
14. Σήγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
15. **⚠ Προσοχή!** Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των $>60^{\circ}\text{C}$ και γι' αυτό δεν επιτρέπεται να ογκίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
16. Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας **“IP44”** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών. Ο βαθμός προστασίας IP ισχύει μόνο για την εγκατάσταση στο τοίχο.
17. **☒** **⊕** Η φωτιστική πηγή σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν η φωτιστική πηγή έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
18. Το παρόν προϊόν περιέχει φωτεινή πηγή κλάσης ενεργειακής απόδοσης „F“, βάσει του κανονισμού ΕΕ 2019/2015.
19. Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
20. **⊗** Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε κυκλώματα ρεύματος με ρεοστάτες.

㊂ Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

1. Svjetiljke se smiju instalirati samo od strane ovlaštenih stručnjaka sukladno važećim propisima iz oblasti elektroinstalacija.
2. Proizvodač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica nepravilne uporabe svjetiljke.
3. Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj se proizvod ne smije čistiti vodom ili drugim tekućinama. Za čišćenje koristite samo suhu krpu, koja ne ostavlja vlakna.
4. **⚠ Oprez!** Opasnost od električnog udara. Prije spajanja na električnu mrežu, provjerite kompletanu svjetiljku, da li ima oštećenja. Nikada nemojte koristiti svjetiljku ako primijetite bilo kakvo oštećenje.
5. **⚠ Upozorenje!** Odspojite mrežni vod s napajanja prije početka montaže ili demontaže. Isključite FI prekidač ili automatski prekidač ili uklonite osigurač. Postojeći prekidači na položaj **“OFF”**.
6. **⚠ Pažnja!** Prije bušenja rupa za pričvršćivanje osigurajte da na mjestu bušenja ne dođe do bušenja plinovoda, vodovoda ili strujnih vodova ili do njihovog oštećenja.
7. Kod montiranja potrebno je paziti da je materijal za pričvršćivanje prikladan za podlogu i da je ona odgovarajuće nosivosti. Proizvodač ne može preuzeti odgovornost u slučaju nestručnog povezivanja proizvoda s dotičnom podlogom.
8. **☒** Simbol prekrižene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
9. Sigurnosni razred II **□**. Ova svjetiljka je posebno izolirana i ne smije se priključiti na uzemljenje.
10. Sigurnosni razred II. Kod priključivanja je potrebno paziti da dovodi prisutni prilikom izgradnje do područja priključka moraju biti izvedeni dvostruko ili pojačano izolirano.
11. Opis priključnih stezaljki: L = faza N = neutralni vodič **⊕** = uzemljenje.
12. Pokrivači i završene kapice za dijelove koji provode struju, načelno se moraju montirati.
13. Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu.
14. Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
15. **⚠ Pažnja!** Dijelovi svjetiljke ili rasvetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 60°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.
16. Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite **“IP44”** i predviđena je isključivo za upotrebu u vanjskim djelovima privatnih kućanstava. IP-stupanj zaštite vrijedi samo za mondažu na zid.
17. **☒** **⊕** Izvor svjetla ove svjetiljke ne može se zamijeniti. Kad izvor svjetla dosegne svoje trajanje, potrebno je zamijeniti cijelu svjetiljku.
18. Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti „F“, temeljen na EU regulativi 2019/2015.
19. Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.
20. **⊗** Ovaj proizvod nije namijenjen za rad u strujnim krugovima s regulatorom osvjetljenja.